

Kratke informacije za stanovništvo

Moje zdravstvene informacije. U pravo vreme, na pravom mestu.



EPD
elektronski dosije
pacijenta

1. Šta je EPD?

**2. Vaši dokumenti uvek
na dohvat ruke**

3. Podelite svoje dokumente

4. Koliko je bezbedan EPD?

5. Budite obavešteni



1. Šta je EPD?

Elektronski dosije pacijenta (EPD) predstavlja ličnu zbirku dokumentacije o vašem zdravlju.

To su, na primer, rentgen, evidencija vakcinacije ili bolnička otpusna lista za vašu poslednju operaciju.

Zdravstveni radnici dostavljaju ove dokumente u vaš EPD. Takođe, u EPD-u možete i sami da sačuvate svoje dokumente, kao što su recept za naočare, zaveštanja pacijenta ili rezultate merenja krvnog pritiska.

Sve takve medicinske informacije, podaci i dokumenti su vaše vlasništvo – EPD pripada vama.

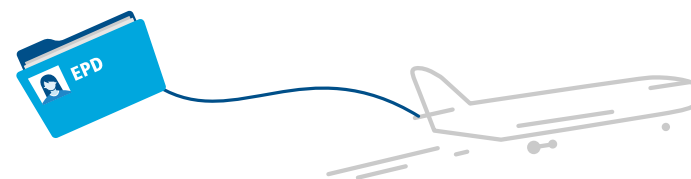


2. Vaši dokumenti uvek na dohvat ruke

Zahvaljujući EPD-u svoje najvažnije zdravstvene informacije imate uvek pri ruci: na računaru ili na pametnom telefonu – bilo da ste kod kuće, na putu ili u inostranstvu.

Ako izgubite pametni telefon, vaši dokumenti će ipak biti sačuvani zato što se oni ne nalaze na vašem uređaju, već ih vaš dobavljač EPD-a bezbedno čuva.

Niste u obavezi da imate EPD.
EPD je zasnovan na dobrovoljnoj osnovi.



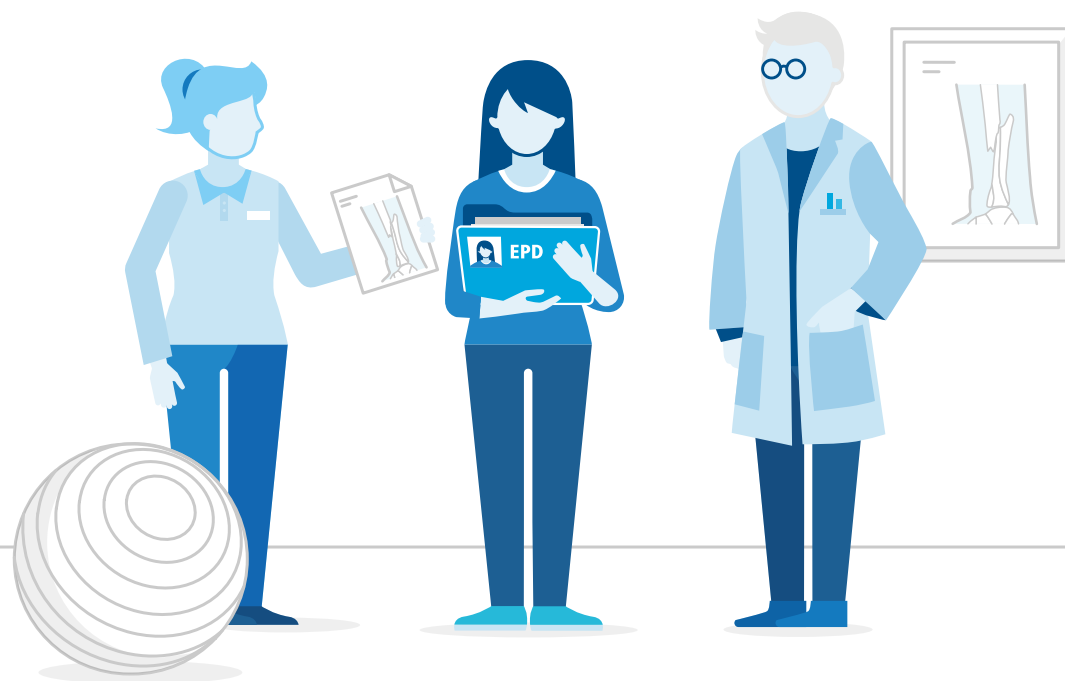
3.

Podelite svoje dokumente

Vi sami određujete koji zdravstveni radnik može da čita određeni dokument.

EPD vam uvek pruža pregled vaše dokumentacije, a vaše aktuelne zdravstvene informacije možete da stavite na raspolaganje drugim zdravstvenim radnicima.

Ne želite sami da upravljate EPD-om? Ovaj zadatak možete da poverite i svom zastupniku, odnosno osobi od poverenja. Ta osoba može biti prijatelj, član porodice ili zdravstveni radnik, na primer vaš kućni lekar.



4.

Koliko je bezbedan EPD?

EPD automatski evidentira svakog ko sačuva ili pogleda dokumenta u njemu. Na taj način ćete uvek znati šta se dešava sa vašim dokumentima u dosijeu.

Savezni zakon o elektronskim dosijeima pacijenata (EPDG) propisuje na koji način EPD mora biti uređen i tehnički zaštićen.

Svaki dobavljač EPD-a će biti detaljno proveren, sertifikovan i kontrolisan. Na taj način se obezbeđuje zaštita dokumenata u EPD-u.

Sertifikovani dobavljači EPD-a nose zvaničnu oznaku bezbednosti:



5.

Budite obavešteni.

Budite u toku. Dodatne informacije možete pronaći na:

njemački www.patientendossier.ch

francuski www.dossierpatient.ch

italijanski www.cartellapaziente.ch

engleski www.patientrecord.ch

ehealthsuisse

Kompetenz- und Koordinationsstelle
von Bund und Kantonen

Centre de compétences et de coordination
de la Confédération et des cantons

Centro di competenza e di coordinamento
di Confederazione e Cantoni



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra



Konferenz der kantonalen Gesundheits-
direktorinnen und -direktoren
Conférence des directrices et directeurs
cantonaux de la santé
Conferenza delle direttrici e dei direttori
cantionali della sanità